

İngilizce Mütercim-Tercümanlık Anabilim Dalı
Eski ve Yeni Programdaki Derslerin Eşdeğerlikleri

ESKİ PROGRAM DERSLERİ								YENİ PROGRAM DERSLERİ							
B.Kodu	Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS	Statüsü	B.Kodu	Kodu	Dersin Adı	T	P	K	AKTS	Statüsü
İMT	113	Mesleki Yazışma I	3	0	3	6	Z	İMT	123	Yazma Becerisi	1	2	2	3	Z
İMT	114	Mesleki Yazışma II	3	0	3	6	Z	MTB	128	Araştırma Teknikleri	2	0	2	3	S
İMT	115	Güncel Konular I	3	0	3	6	Z	İMT	125	Sözcük Bilgisi	3	0	3	5	Z
								İMT	209	İngiliz ve Amerikan Kültür Tarihi	2	0	2	4	Z
İMT	116	Güncel Konular II	3	0	3	6	Z	İMT	122	Güncel Konular	2	0	2	3	Z
İMT	117	Metin Türleri I	3	0	3	6	Z	İMT	121	Okuma Becerisi	3	0	3	5	Z
İMT	118	Metin Türleri II	3	0	3	6	Z	MTB	126	Metin İnceleme	3	0	3	6	Z
								İMT	226	Kültürlerarası İletişim	2	0	2	4	Z
İMT	119	İngilizce Konuşma I	3	0	3	5	Z	İMT	129	İngilizce Konuşma I	1	2	2	3	Z
İMT	120	İngilizce Konuşma II	3	0	3	5	Z	İMT	130	İngilizce Konuşma II	1	2	2	3	Z
İMT	211	İletişim ve Medya	3	0	3	7	Z	İMT	312	Yazılı Basın Çevirisi	3	0	3	5	S
İMT	214	Çeviriye Giriş	3	0	3	7	Z	İMT	124	Yazılı Çeviriye Giriş	3	0	3	5	Z
İMT	215	Özel Dil Kullanımları I	3	0	3	7	Z	MTB	325	Çevirmenler İçin Yazın	3	0	3	5	S
								MTB	311	Çevirmenler İçin Hukuk	3	0	3	5	S
								MTB	407	Çevirmenler İçin Ekonomi	3	0	3	5	S
İMT	216	Özel Dil Kullanımları II	3	0	3	7	Z	MTB	216	Çevirmenler İçin Tıp	3	0	3	5	S
								MTB	321	Çevirmenler İçin Bilim ve Teknik	3	0	3	5	S
İMT	217	Söylem Çözümlemesi	3	0	3	6	Z	İMT	212	Söylem Çözümlemesi	1	2	2	4	Z
İMT	218	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım	3	0	3	6	Z	İMT	229	Duyduğunu Anlama ve Sözlü Anlatım	3	0	3	5	Z
İMT	219	Uluslararası Kuruluşlar	3	0	3	5	Z	İMT	209	İngiliz ve Amerikan Kültür Tarihi	2	0	2	4	Z

İMT	220	Avrupa Kurum ve Kuruluşları	3	0	3	5	Z	İMT	210	Çağdaş İngiliz ve Amerikan Toplumu	2	0	2	3	Z
İMT	221	Çeviri Araçları I	2	0	2	4	S	MTB	107	Çevirmenler İçin Bilgi Teknolojileri	1	2	2	4	Z
İMT	222	Çeviri Araçları II	2	0	2	4	S	MTB	208	Çeviri Araçları	2	2	3	7	Z
İMT	311	Basın ve Medya Çevirisi	3	0	3	8	Z	İMT	409	Görsel Basın ve Film Çevirisi	3	0	3	6	S
İMT	314	Genel Çeviri	4	2	5	8	Z	İMT	326	Yazın Çevirisi	3	0	3	6	S
İMT	316	Çeviri Kuramı	3	0	3	7	Z	İMT	323	Çeviri Kuramı	3	0	3	6	Z
İMT	317	Teknik Çeviriye Giriş	3	0	3	7	Z	MTB	321	Çevirmenler İçin Bilim ve Teknik	3	0	3	5	S
								İMT	324	Bilimsel ve Teknik Metinler Çevirisi	3	0	3	6	S
İMT	318	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	2	1	2	5	Z	İMT	334	Yazılı Metinden Sözlü Çeviri	2	0	2	5	S
İMT	319	Not Alma Teknikleri	3	0	3	5	Z	İMT	224	Not Alma Teknikleri	2	0	2	4	Z
								MTB	319	İleri Not Alma Teknikleri	2	0	2	4	S
İMT	322	Ardıl Çeviri	4	2	5	7	Z	İMT	332	Ardıl Çeviri	4	0	4	6	S
İMT	413	Özel Alan Çevirisi I	4	2	5	9	Z	İMT	411	Hukuk Çevirisi	4	2	5	8	S
								İMT	410	Ekonomi Çevirisi	3	0	3	6	S
İMT	414	Özel Alan Çevirisi II	4	2	5	9	Z	İMT	412	AB Metinleri Çevirisi	4	2	5	8	S
								İMT	309	Tıp Çevirisi	3	0	3	6	S
İMT	415	Simultane Çeviri I	4	2	5	9	Z	İMT	435	Andaş Çeviri I	4	2	5	8	S
İMT	416	Simultane Çeviri II	4	2	5	9	Z	İMT	436	Andaş Çeviri II	4	2	5	8	S
İMT	419	Konferans Çevirmenliği	2	0	2	5	Z	İMT	439	Konferans Çevirmenliği I	2	0	2	4	S
								İMT	440	Konferans Çevirmenliği II	2	0	2	4	S
İMT	420	Çeviri Stajı	0	3	2	4	Z	İMT	450	Yazılı Çeviri Stajı	0	3	2	4	Z
								İMT	452	Sözlü Çeviri Stajı	0	3	2	4	Z